

UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA
1803

ESTRATEGIAS EDUCATIVAS PARA LA PREVENCIÓN DEL VIH/SIDA CON COMUNIDADES INDÍGENAS WAYUU

-Una guía basada en la experiencia-

DIANA MARÍA CASTRO ARROYAVE
SANDRA PATIÑO LONDOÑO

NATALIA GÓMEZ VALENCIA
MAURICIO LOZANO MÉNDEZ

CARLOS ALBERTO ROJAS ARBELÁEZ

FACULTAD NACIONAL DE SALUD PÚBLICA

© Universidad de Antioquia
© Colciencias

Coordinación guía

Diana María Castro Arroyave

Autores

Diana María Castro Arroyave - Psicóloga, magíster en salud colectiva.
Co-investigadora. Grupo de Estudio en Pedagogía, Infancia y Desarrollo Humano – GEPIDH-. Universidad de Antioquia.
Natalia Gómez Valencia – Gerente de sistemas de información en Salud, magíster en epidemiología.
Co-investigadora. Facultad Nacional de Salud Pública. Universidad de Antioquia
Sandra Patiño Londoño - Antropóloga, magíster en antropología.
Co-investigadora. Facultad Nacional de Salud Pública. Universidad de Antioquia
Mauricio Lozano Méndez - Médico.
Co-investigador. Facultad Nacional de Salud Pública. Universidad de Antioquia.
Carlos Alberto Rojas Arbeláez - Médico, PhD en epidemiología.
Docente Investigador. Grupo de Epidemiología. Facultad Nacional de Salud Pública. Universidad de Antioquia.

ISNB: 978-958-8947-01-3
Primera edición digital: 2015
Impresión y terminación: Camilo Orozco
Impreso y hecho en Colombia / Printed and made in Colombia
Prohibida la reproducción sin autorización de la Universidad de Antioquia
Dependencia responsable de la publicación: Facultad Nacional de Salud Pública
Teléfono: 219 6830
Correo electrónico: vih.indigenas@gmail.com
Dirección: Calle 62 # 52-59, Medellín, Colombia.

El contenido de la obra corresponde al derecho de expresión de los autores y no compromete el pensamiento institucional de la Universidad de Antioquia

Esta publicación se construye en el marco del proyecto “Prevención, Diagnóstico y Tratamiento del VIH/sida en Comunidades Wayuu de Maicao – La Guajira, 2012-2015”

Universidad de Antioquia
Rector
Mauricio Alviar Ramírez
Decano Facultad Nacional de Salud Pública
Álvaro Olaya Peláez
Jefe Centro de Investigación Facultad Nacional de Salud Pública
Sergio Cristancho Marulanda

Equipo del Centro de Investigación FNSP
Queda rigurosamente prohibida, sin autorización de los titulares del copyright, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta publicación por cualquier medio o procedimiento, comprendidas las lecturas universitarias, la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler público o con fines comerciales. Para utilizar la información contenida en ella se deberá citar la fuente.

Tabla de contenido

Agradecimientos	3
Presentación	4
Descripción general del material	6
Guía para el uso del material	8
Descripción de cada una de las estrategias	9
Caja de Herramienta para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia	9
Metáfora del Rebaño	11
Metáfora de la Tejedora	15
Pulowi y Kashi	19
Baraja Así sí/Así no	22
Carrera de burros	25
El dado ABC	29
Referencias bibliográficas	33



Agradecimientos

Diseñar y consolidar esta guía de estrategias educativas requirió de una serie de habilidades y competencias que solo era posible, desde la interdisciplinariedad que caracterizaba al equipo de trabajo del Programa de Investigación en Prevención del VIH y otras ITS con comunidades, y como nuestra labor iba más allá de la creación de materiales con fines pedagógicos, fue clave la contextualización de las estrategias a partir de la gestión y participación de instituciones y personal que trabajaba en beneficio de las comunidades Wayuu en el departamento de La Guajira y específicamente en el municipio de Maicao. Además del aporte de los líderes bilingües que en su condición de indígenas Wayuu, conocían y vivían cotidianamente su cultura.

Agradecemos al grupo de los 24 hombres y mujeres wayuu y alijuna (no indígena en wayuunaiki), que hicieron parte del diplomado "Prevención, diagnóstico, y atención integral del VIH con comunidades indígenas Wayuu", quienes pusieron su empeño para lograr estrategias creativas y dinámicas para trabajar con las comunidades.

A Lucia Epieyu y Germán Rodríguez, líderes bilingües que aportaron en el diseño de los cuentos míticos y sus voces en wayuunaiki, además de su amplio conocimiento en la cultura Wayuu. Igualmente a Yelenis González, Oscar Pérez y Bianca Machado que acompañaron el proceso como integrantes del grupo operativo conformado por líderes bilingües en salud.

A la EPSI Anas Wayuu y a las IPS Asocabildos, Sumuywajat y Mediser, que bajo el liderazgo de la doctora Beda Margarita Suárez, indígena de la etnia wayuu, han puesto todo su empeño en calidad de instituciones coejecutoras y financiadoras. Igualmente a la Secretaría de Salud de Maicao, el Hospital San José de Maicao y a la Secretaría de Salud Departamental, que acogieron y apoyaron de diferentes maneras, esta iniciativa.

A las comunidades wayuu de Maicao, sus autoridades y docentes de las 23 sedes educativas indígenas rurales que participaron en todo el proceso, quienes contribuyeron permitiendo que implementáramos cada una de estas estrategias que componen la guía basada en la experiencia, como parte del proceso de intervención para la prevención del VIH/sida.

Finalmente, al doctor Javier Mignone, Lina Gómez, César Ospina y Diego Vélez, quienes desde los roles que desempeñaron en el proyecto: "Prevención, diagnóstico y tratamiento del VIH/Sida en comunidades Wayuu de Maicao-Guajira 2012-2014", contribuyeron significativamente a la culminación de este producto.

Presentación

Son muchas las guías que abordan consideraciones metodológicas y estrategias didácticas para la intervención y específicamente para la prevención del VIH/sida y otras ITS, en general para diferentes temáticas relacionadas con la Salud Sexual y Reproductiva (SSR) de grupos poblacionales tales como jóvenes, mujeres, homosexuales.

Sin embargo, no sucede lo mismo cuando de trabajar con comunidades indígenas se trata, pues igual que se carece de datos epidemiológicos sobre la infección por VIH en este grupo poblacional, se desconocen las formas de intervenirles educativamente en estas temáticas.

La ausencia de programas y estrategias educativas específicamente para comunidades indígenas diseñados sin perder de vista las costumbres y características culturales de los Wayuu, es lo que motiva la construcción de esta propuesta para la intervención directa en las comunidades a través de líderes y personal de salud bilingüe, con lo que esperamos pueda generarse capacidad instalada en las comunidades e instituciones educativas y de salud que asumen la responsabilidad de la atención integral de las comunidades Wayuu en Colombia y Venezuela.

En esta oportunidad proponemos una serie de recursos que en su conjunto hemos denominado 'Estrategias educativas para la prevención del VIH/sida con comunidades indígenas Wayuu'. Cada estrategia que presentamos se convierte en un insumo para desarrollar actividades y talleres educativos con grupos de hombres y mujeres wayuu organizados así: estudiantes, docentes, padres, madres y/o cuidadores de la comunidad educativa, autoridades, líderes comunitarios, parteras, y comunidad en general.

Y si bien, pueden haber otros materiales de gran valor con fines igualmente educativos, la característica fundamental de este material que enfatiza en su carácter innovador, es que ha sido construido en su totalidad con un grupo de líderes en salud Wayuu y no Wayuu que acompañan procesos de prevención e intervención de SSR con comunidades Wayuu en el departamento de La Guajira. Grupo que además ha sido formado por la Facultad Nacional de Salud Pública de la Universidad de Antioquia en el curso del diplomado "Prevención, diagnóstico, y atención integral del VIH con comunidades indígenas Wayuu".

Por tal razón, hemos partido para su diseño, de:

- La identificación de necesidades de formación en temas relacionados con el VIH/sida, ITS, uso del condón y otras formas de prevención en general, en las comunidades wayuu.

- El valor que los wayuu dan a la oralidad y sus tradicionales cuentos y leyendas míticas para la transmisión de su cultura entre generaciones.

- El principio de la participación activa de la Educación Experiencial, mediante la puesta en escena de las propias costumbres y actividades cotidianas con las que se identifican los wayuu para alcanzar aprendizajes significativos y en contexto.

En esta vía es importante que los líderes, personal de salud y agentes educativos que aprovechen estas estrategias o herramientas, sean bilingües (español-wayuunaiki) y cuenten con conocimientos generales sobre SSR, ITS, VIH y sobre la cultura Wayuu. Además tendrán en cuenta que existen muchas otras herramientas válidas que podrán contribuir y enriquecer el trabajo educativo, siempre y cuando sea adecuadamente adaptado para el contexto indígena en el que se interviene.

Este recurso consiste básicamente en una guía basada en la experiencia que describe cada una de las estrategias educativas y las recomendaciones o sugerencias para su adecuada utilización, dejando abierta la posibilidad de desplegar creativamente otras formas, espacios y alternativas de uso de las mismas, según los contextos y realidades socioculturales de las comunidades Wayuu.

Los materiales básicos que corresponden a cada una de las estrategias, debidamente organizados y dispuestos para su adecuada utilización podrá verse gráficamente en este documento para que sirvan de referente a quienes deseen llevar a cabo un proceso educativo relacionado; las metáforas a manera de narración hacen parte de la descripción de sus respectivas actividades, además podrán acceder en versión electrónica a través del siguiente enlace vihindigenas.wix.com/saludsexual a:

- Caja de Herramientas para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia. 2° edición.

- Pulowi y Kashi (audios en español y wayuunaiki).

Descripción general del material

Nombre del material	Tipo de material	Descripción
Caja de Herramientas para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia	3 módulos educativos impresos a color	La Caja de herramientas consta de 3 módulos que abordan conocimientos básicos sobre SSR, ITS y VIH/sida. Además presenta al finalizar cada temática, actividades pedagógicas que motivan el aprendizaje significativo y refuerzan los nuevos conocimientos adquiridos durante la lectura o abordaje de los diferentes temas.
Metáfora del rebaño	1. Audio 2. Secuencia de tarjetas	Tanto el audio en español y wayuunaiki, como el juego de 20 tarjetas, se apoya en un pastor, un perro guajirero, chivos, perros salvajes, zorros y gatos de monte, como personajes con los que recrea la historia de un joven pastor que por descuido pierde la mayoría de su rebaño en manos de bestias del monte. Esta narración ayudará a comprender en qué consiste el VIH/sida de manera comparativa con los diferentes personajes que la componen.
Metáfora de la tejedora	1. Audio 2. Secuencia de tarjetas	El audio (español y wayuunaiki) y el juego de 9 tarjetas que contiene imágenes de una majayura (señorita), abuela, insectos y tejidos, recrean la historia de una niña que tiene su menarquía y comienza su encierro (ritual de paso wayuu), a quien su abuela cuida y enseña a tejer. La majayura se descuida y los insectos echan a perder su tejido. Como en la metáfora del rebaño, se aprovecha esta situación para facilitar a las parteras el aprendizaje sobre los riesgos de la transmisión madre-hijo del VIH.

Descripción general del material

Nombre del material	Tipo de material	Descripción
Pulowi y Kashi	Audio	Audio grabado en wayuunaiki y español. Cuenta la historia de un hombre que fue encantado por Pulowi (un tipo de sirena) y es arrastrado a un jagüey (laguna artificial). Él es rescatado por Kashí (la luna) y su comunidad. Luego esta narración es comparada con la forma como llega el VIH/sida a la vida de las personas, buscando con ello el aprendizaje en contexto.
Baraja Así sí / Así no	1. Juego de tarjetas 2. Letreros Así si / Así no	Juego compuesto por 12 pares de tarjetas que contienen 12 frases sobre cómo no y cómo sí se transmite el VIH, además de 2 letreros (Así sí, Así no). Cada par de tarjetas tiene por una de sus caras una frase y por la otra un dibujo inspirado en la cultura y los hombres y las mujeres wayuu. Es una estrategia tomada del texto "Condonéate: Placer sin riesgo". Dinámicas de grupo , adaptada para el contexto wayuu. Consejo de la Juventud de España. Condonéate: Placer sin riesgo. Dinámicas de grupo. Campaña de Prevención del VIH/SIDA. Madrid, España. 2008. http://www.sidastudi.org/es/registro/2c9391e41fb402cc011fb4543d595e1d Acceso en junio de 2013.
Carrera de burros	1. Tablero con caminos y jagüey 2. Burros en papel 3. Guía de preguntas	Juego compuesto por un tablero con una pista de carreras ambientada en un desierto con jagüey (laguna artificial) y varias tarjetas con burros (20). El burro, así como los chivos, es un animal muy apreciado en la cultura wayuu. Esta estrategia puede emplearse para evaluar los conocimientos adquiridos durante el taller. Cada participante tiene su propio burro en papel.
El dado ABC	1. Dado (20 cm X 20 cm X 20 cm) 2. Guía de preguntas	Juego elaborado por estudiantes del Diplomado para indagar sobre conocimientos acerca del VIH/sida. El dado ha sido modificado en tanto tiene tres letras por cada lado y cada una corresponde a una pregunta. Durante la intervención en comunidades se empleó con las parteras y el personal de salud. Se recomienda para evaluar los conocimientos adquiridos.

Consejo de la Juventud de España. Condonéate: Placer sin riesgo. Dinámicas de grupo. Campaña de Prevención del VIH/SIDA. Madrid, España. 2008. http://www.sidastudi.org/es/registro/2c9391e41fb402cc011fb4543d595e1d Acceso en junio de 2013.

Guía para el uso del material

Con el fin de reducir los riesgos de infección por VIH y otras ITS en comunidades wayuu, se presenta a continuación las instrucciones generales para la adecuada implementación de las estrategias educativas que componen esta guía.

Sin embargo, tales instrucciones han de actuar como recomendaciones básicas que motiven en los facilitadores, la creatividad y aplicación de habilidades y competencias para poner en contexto cada una de las estrategias.
La experiencia nos ha mostrado que no existe una única forma de implementarlas, así como tampoco un orden o secuencia de las mismas. Igualmente los tiempos y objetivos dan lugar a la flexibilidad y creatividad de facilitadores.



Descripción de cada una de las estrategias

Caja de Herramienta para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia



Este material cuenta con dos ediciones cuyas versiones digitales podrán descargarse de manera gratuita través de la página web http://vihindigenas.wix.com/saludsexual.

La Caja de Herramientas para la Prevención del VIH y otras ITS con Comunidad Indígena en Colombia es un material de consulta y fácil manejo para líderes, maestros de las instituciones educativas y profesionales de la salud y las ciencias sociales, al momento de planear actividades educativas acerca de la SSR, el VIH y las ITS.

Mediante el encuentro e interacción de Jasay, Tasharen, por parte de las comunidades wayuu de La Guajira, y Jose y Luz, de los embera chamí de Cristianía en Antioquia, en calidad de líderes indígenas, desarrollan de modo coherente, temas relacionados con: SSR, ITS y VIH. Temas que han sido organizados en tres módulos respectivamente, que contienen a su vez conceptos teóricos y actividades pedagógicas que buscan responder a las dudas, confusiones y necesidades de conocimiento identificadas en las comunidades indígenas durante el desarrollo de los proyectos, manejo pedagógico que apunta hacia la transformación de imaginarios y la construcción de otras percepciones sobre esta realidad comunitaria: El VIH y las ITS.

De manera particular, con cada uno de los módulos se tiene el propósito de reflexionar y transmitir conocimientos sobre los temas referidos. Con este fin, Luz, Jasay, Jose y Tasharen, los personajes Embera y Wayuu, nos llevan por un agradable recorrido en cada uno de los temas tratados, mediante una amena

conversación en español, por ser esta la segunda lengua de ambos grupos étnicos.
El material, a través de sus ilustraciones y la amena intervención de los personajes, invita a disfrutar y promover sus contenidos, juegos y actividades con amigos, hijos, padres, estudiantes y todos aquellos que quieran aprender sobre la salud sexual, las ITS y el VIH. Seguro será una experiencia interesante que combina interculturalidad con el disfrute y el aprendizaje.

Objetivos

Motivar el aprendizaje y permear conocimientos previos en los participantes que le apuesten a la vivencia de una sexualidad responsable y sana.

Brindar a los facilitadores conocimientos básicos sobre salud sexual, ITS y VIH, además de estrategias pedagógicas para la planeación e implementación de talleres educativos.

Aportar estrategias para la evaluación de aprendizajes en los participantes de los talleres educativos.

Material necesario

Módulo 1: Hablemos sobre una sexualidad sana
Módulo 2: Pregúntame sobre las infecciones de transmisión sexual
Módulo 3: Te enseñaré como prevenir el VIH

Posibles grupos de trabajo

Grupos de hombres y mujeres de diferentes edades y niveles educativos, según se planeen los talleres.

Desarrollo

El facilitador podrá diseñar talleres diferentes haciendo uso de las actividades educativas que aparecen al finalizar cada temática de los diferentes módulos. Igualmente encontrará tips educativos que podrá utilizar para el diseño de afiches educativos y cuñas comunitarias con el fin de promover una salud sexual responsable y sana, al igual que prevenir el VIH y otras ITS en comunidades indígenas.

El facilitador deberá tener en cuenta el valor de la oralidad en los grupos indígenas al momento de diseñar los talleres y actividades educativas.

Metáfora del Rebaño



Un pastor wayuu salió una mañana con su rebaño de chivos hacia el monte. Iba acompañado de su perro guajirero para que lo ayudara a proteger el rebaño del ataque de las bestias que cazan a los chivos. El pastor era algo descuidado y se distraía fácilmente, tanto que al salir de casa olvidó alimentar al perro guajirero, y no era la primera vez que le pasaba. Olvidó también el agua y la comida para ambos y después de varias horas de caminata, los dos estaban débiles, sedientos y con hambre, y el jagüey (o pozo de agua) más cercano estaba todavía muy lejos y con el paso del tiempo se debilitaban más y más.

De pronto, llegaron a un lugar en el que dos zorros y un gato de monte intentaron atacarlos, pero el guajirero y el pastor lograron ahuyentarlos; sin embargo, el perro guajirero quedó malherido, porque el hambre y la sed lo tenían muy débil. Muy agotados, continuaron su viaje; luego, se encontraron en el camino con un perro de monte y un tigrillo, entonces el perro guajirero se interpuso de nuevo para proteger al rebaño, pero fue atacado y devorado por las bestias.

Por su descuido, el pastor ya no contaba con la ayuda del perro guajirero para cuidar su rebaño y él mismo no tenía la fortaleza para enfrentar solo a las bestias y, en consecuencia, su rebaño quedó reducido a unos cuantos chivos, pues las bestias hambrientas devoraron poco a poco a muchos de ellos, que se habían alejado del rebaño sin que el pastor se diera cuenta.

Objetivo

Abordar las generalidades del VIH/sida y la forma como este actúa en el organismo humano, haciendo uso de la actividad de pastoreo en un rebaño de chivos como metáfora.

Material necesario

Audio 1: Narración en wayuunaiki
Audio 2: Narración en español
Juego de 20 tarjetas para ilustrar la narración

Nota: Es importante tener en cuenta el sistema de audio en que se reproducirán las narraciones.

Posibles grupos de trabajo

Estudiantes (mayores de 10 años)
Padres, madres o cuidadores en general
Adolescentes

Duración aproximada

30 a 40 minutos

Desarrollo

Los facilitadores identificarán la estrategia que mejor convenga para compartir la metáfora, según las características del grupo. Después seguirá los mismos pasos sugeridos para el desarrollo de la actividad.

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Motiva a los participantes a hablar sobre el pastoreo en las comunidades wayuu.

2. Procede a narrar la metáfora haciendo uso de los audios o las tarjetas:

a. En caso de optar por los audios, potenciando así el valor de la oralidad en los wayuu, deberá procederse a usar el material tanto en wayuunaiki como en español. Los participantes podrán decidir cuál escuchar primero.

b. En caso de usar las tarjetas, es importante seguir la secuencia de las mismas según se vayan vinculando a los personajes del relato. Cuando se trabaje con estudiantes puede aprovecharse la capacidad histriónica (o de representación teatral) del grupo para que asuman ellos mismos los personajes. De esta manera se combinarían la narración y el juego de roles y motivar así la participación activa.

3. Se asegura que los participantes han asimilado el relato y busca que aporten otros elementos importantes a partir de la cotidianidad. Es importante recurrir al papel del perro guajirero en el cuidado del rebaño.

4. Busca que los participantes construyan o identifiquen la relación entre el VIH/sida y las bestias que asaltan al rebaño, a partir de un conversatorio abierto sobre ¿En qué se parecen las bestias y el VIH/sida?

5. Comparte con el grupo los elementos fundamentales de la metáfora:

El VIH es como esas bestias que asaltaron al rebaño en el camino: siempre está al asecho esperando para arremeter contra las personas. Mientras las bestias atacan con sus garras y fuertes mandíbulas, buscando alejar a quienes protegen el rebaño, así el VIH ataca las defensas del cuerpo, es decir, aquellos componentes de la sangre que tienen como función protegernos del ataque de enfermedades e infecciones que afectan nuestra salud.

Así como los chivos, que representan la salud y el bienestar de los wayuu, quedaron sin protección, asimismo la persona cuando ha sido atacada por el VIH y ha quedado desprotegida, queda en riesgo de otras amenazas mayores y empieza a padecer enfermedades que se hacen difíciles de tratar. Lo que quiere decir que de la misma manera como empezó a reducirse el rebaño del pastor, puede empezar a reducirse la salud de las personas cuando se infectan con el VIH.

6. Indaga y comparte con el grupo las principales recomendaciones para evitar infectarse por VIH/sida:

Por lo tanto, si queremos mantener nuestro cuerpo sano, fuerte y libre de VIH, debemos protegernos, no descuidarnos y evitar comportamientos que nos pongan en riesgo en las relaciones sexuales; por eso, se aconseja:

- Tener relaciones sexuales solo con nuestra pareja.
- Evitar relaciones sexuales sin protección con hombres o mujeres desconocidas.
- Usar condón como la forma más segura de protegerse del VIH y otras infecciones de transmisión sexual.



7. Cierra el encuentro, generando un espacio de reflexión con el grupo de participantes, para lo que puede apoyarse en la pregunta:

¿Qué cosas puede hacer la comunidad y las familias en general, para ayudar a evitar la infección por VIH/sida?

Metáfora de la Tejedora



Una abuela wayuu acompañaba a su nieta Jasiry durante el encierro poniendo todo su esmero para que ella aprendiera todos los oficios de ser mujer y especialmente a tejer.

Una mañana la abuela dio a Jasiry la instrucción sobre el uso de la aguja, la cadeneta simple y otras puntadas y ya la abuela contenta porque la niña había aprendido, le dejó sola para que avanzara en la elaboración de la que sería su primera mochila.

La abuela que también era partera tenía otras responsabilidades y por fuerza mayor tuvo que alejarse de la ranchería para atender a una mujer vecina que tenía problemas para parir. La abuela y partera pide a Jasiry que avance en su tejido mientras ella regresa y sale sin saber lo que podría suceder en el camino.

Pasaron 4 horas y luego 8 y la abuela no había podido regresar a casa para acompañar a su nieta en su tejido, y mientras tanto Jasiry que había empezado a darle forma a su mochila, se quedó dormida y sin darse cuenta dejó caer su tejido.

Habían pasado 12 horas desde que la abuela se fue, cuando regresó a revisar el avance de la mochila de Jasiry, se encontró con que por quedarse dormida había descuidado su trabajo y no solamente había avanzado poco, sino que además había perdido su aguja.

Cuando la abuela la despierta, las dos toman el pequeño tejido y encuentran en él un gran agujero. Claro, ante el descuido de Jasiry, el tejido había sido tomado por Juí, el comején que se encargó de romperlo.

Objetivo

Aproximar a los participantes a las generalidades del VIH/sida y los riesgos de transmisión vertical, haciendo uso de la actividad de tejer como metáfora.

Material necesario

Audio 1: Narración en wayuunaiki
Audio 2: Narración en español

Nota: Es importante tener en cuenta el sistema de audio en que se reproducirán las narraciones. Juego de 9 tarjetas que ilustran la narración.

Posibles grupos de trabajo

Líderes en salud
Parteras y parteros
Médicos tradicionales
Autoridades tradicionales

Duración aproximada

30 a 40 minutos

Desarrollo

El facilitador tendrá en cuenta las características del grupo para decidir la estrategia que mejor convenga para compartir la metáfora. Después seguirá los mismos pasos sugeridos para el desarrollo de la actividad.

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Motiva a los participantes a compartir la relación entre las abuelas y las majayura durante el rito de paso: el encierro.
2. Procede a narrar la metáfora haciendo uso de los audios o las tarjetas:

a. En caso de optar por los audios, potenciando así el valor de la oralidad en los wayuu, deberá procederse a usar

el material tanto en wayuunaiki como en español. Los participantes decidirán cuál escuchar primero.

b. En caso de usar las 9 tarjetas, es importante seguir la secuencia de las mismas según se vayan vinculando a los personajes del relato.

3. Se asegura que los participantes hayan asimilado el relato y le aporten otros elementos importantes a partir de la experiencia. Es importante recurrir a Juí (comején en wayuunaiki) como personaje clave en la narración.

4. Busca que los participantes construyan o identifiquen la relación entre el VIH/sida y Juí, a partir de un conversatorio abierto sobre ¿En qué se parecen Juí y el VIH/sida?

5. Comparte con el grupo los elementos fundamentales de la metáfora:

El VIH/sida es como Juí que toma y daña los tejidos sin que nos demos cuenta. El VIH/sida como el comején siempre está al asecho y puede aparecer y atacar a las personas por descuido así como Juí a los tejidos.

Esa mochila para la abuela y Jasiry, es como el bebé para una mujer cuando lo lleva en su vientre y apenas se está formando para poder llegar al mundo, pero si nos descuidamos y no revisamos como está la salud de la madre y del bebé, puede ser atacado por el VIH/sida así como la mochila por el comején.

Entonces así como la mochila que representa la herencia cultural y que es una muestra de poder y conocimiento en las mujeres quedó sin protección, así mismo la mujer embarazada que vive con el VIH/sida y no va a control prenatal, puede transmitir este virus al bebé. Lo que quiere decir, que de la misma manera como el comején dañó el tejido de Jasiry, el VIH/sida puede afectar al bebé durante el parto o a través de la leche materna.

6. Indaga y comparte con el grupo las principales recomendaciones para evitar la transmisión madre-hijo:

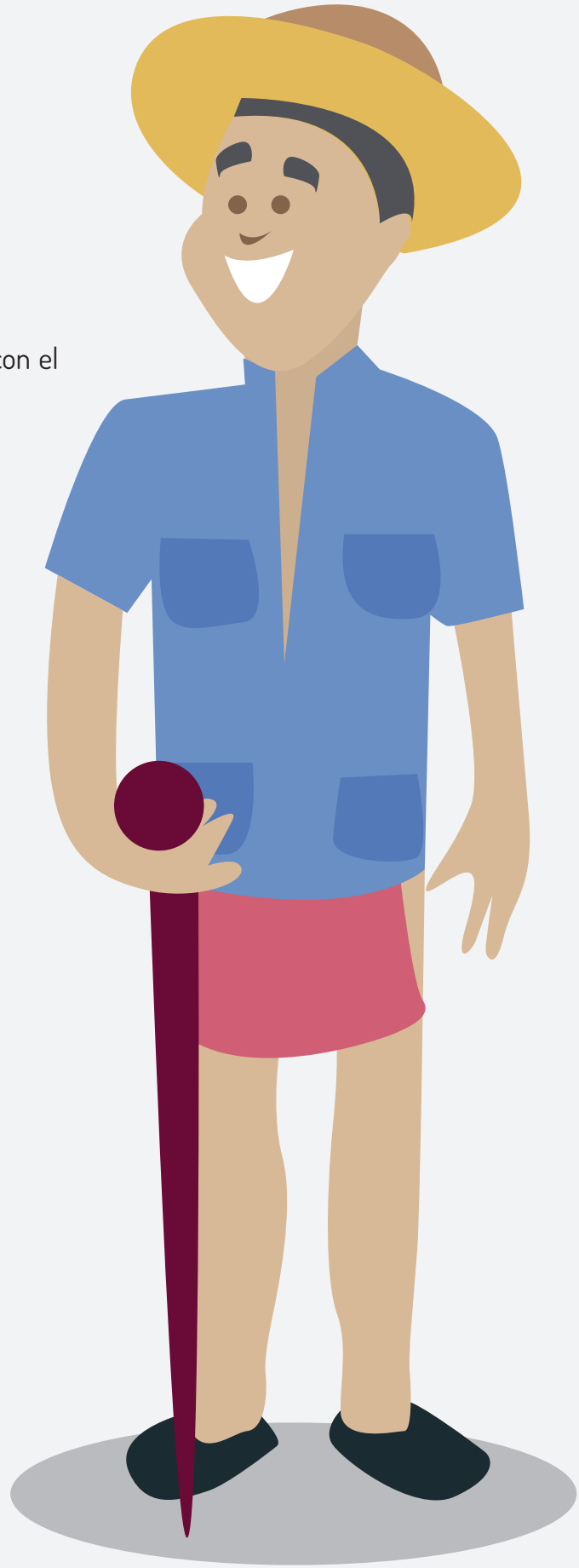
Si queremos que los bebés nazcan fuertes y libres de VIH/sida debemos ayudar a las mujeres embarazas para que vayan a su control prenatal, para que les realicen la prueba de VIH y para que las parteras puedan saber si el parto puede ser natural o por cesárea en un Hospital.

Para terminar, si una mujer embarazada que tiene VIH/sida quiere evitar que su hijo nazca infectado, es importante que:

- Asista al control prenatal.
- Que se tome el tratamiento contra el VIH
- Que el bebé nazca por cesárea.
- Que no dé leche materna a su hijo, sino la leche que le entregarán donde recibe el tratamiento.

7. Cierra el encuentro, generando un espacio de reflexión con el grupo de participantes, para lo que puede apoyarse en la pregunta:

¿Qué cosas puede hacer una partera, autoridades, médicos tradicionales y las familias en general, para ayudar a evitar que un bebé nazca infectado por VIH/sida?



Pulowi y Kashi

Un día cualquiera, un joven wayuu caminaba solo por el desierto; estaba buscando unos chivos rebeldes que no llegaron en la tarde a su corral. En su recorrido quiso descansar al lado de un jagüey, y se estaba quedando dormido cuando de pronto escuchó un ruido suave proveniente del jagüey y sin querer despertarse completamente giró su cabeza y vio a lo lejos la imagen de una mujer hermosa de larga cabellera y dulce rostro, con el agua hasta la cintura que ocultaba su larga cola de pez.

Ella lo llamaba con insistencia y el joven wayuu no pudo resistirse a sus encantos. Caminó lentamente hacia ella, sin miedo y sin pensar quién podría ser o qué podría querer esa hermosa mujer, nunca pensó que algo malo podría pasarle, solo sabía que era linda y que no quería resistirse ante tanta belleza.

Así, sin darse cuenta, el joven iba adentrándose al jagüey donde las aguas lo cubrían poco a poco, poniendo en riesgo su vida y mientras esto pasaba la noche avanzaba y con ella Kashí iluminaba.

De manera inesperada Kashí descubre, con su reflejo sobre el agua, a esta hermosa mujer que está llevando al wayuu al fondo del jagüey y es Kashí quien descubre que esta mujer es Pulowi. En este momento empieza la lucha de Kashí contra Pulowi para defender al joven wayuu y cumplir así la alianza de iluminar y proteger a la nación wayuu.

Mientras ellas luchan en el cielo, la gente de la ranchería del joven, que empezaba a preocuparse porque él no regresaba a su casa, vio en el cielo esta lucha en la que Kashí a pesar de su fuerza empieza a ponerse roja y a desfallecer en la lucha. Entonces los hombres de la comunidad corren al jagüey llevando consigo sus tambores, haciéndolos sonar con todas sus fuerzas para restablecer la alianza con Kashí y ayudarla a vencer a Pulowi.

Mientras tanto, y aprovechando que Pulowi y Kashí siguen en la lucha, algunas mujeres entran al jagüey y rescatan al joven wayuu, quitándole así las fuerzas a Pulowi, quien decide alejarse y buscar refugio en otro jagüey.

Así como Pulowi se convierte en un ser dañino que pone en riesgo la vida de los hombres, así mismo el virus del VIH pone en riesgo la vida, no solo de hombres, sino también de mujeres que se dejan llevar, como encantados, a encuentros sexuales sin protección. De la misma manera como el joven en el jagüey, muchos hombres y mujeres viven relaciones sexuales sin darse cuenta de los riesgos y las posibilidades de infectarse e infectar a otros que de igual forma se dejan llevar, sin conocer los riesgos o creyendo que no les pasará nada.

Objetivo

Aclarar conceptos en torno al VIH/sida y los riesgos de infectarse.

Material necesario

Audio 1: Narración en wayuunaiki
Audio 2: Narración en español
Nota: Es importante tener en cuenta el sistema de audio en que se reproducirán las narraciones.

Posibles grupos de trabajo

Autoridades tradicionales
Adultos de la comunidad
Líderes comunitarios

Duración aproximada

30 a 40 minutos

Desarrollo

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Motiva a los participantes a narrar la historia de Pulowi y como se ha conservado esta figura mítica por generaciones en su cultura.

2. Procede a narrar la metáfora haciendo uso de los audios tanto en wayuunaiki como en español, iniciando por el que elijan los participantes. Esta estrategia se fundamenta en la importancia de la tradición oral en los wayuu.

3. Al terminar los audios, se asegura que los participantes hayan asimilado el relato y le aporten otros elementos importantes a partir de la experiencia. Es importante recurrir al papel de Pulowi, Kashí y los tambores.

4. Busca que los participantes construyan o identifiquen la relación entre el VIH/sida y Pulowi, a partir de un conversatorio abierto sobre ¿En qué se parece este personaje y el VIH/sida?

5. Comparte con el grupo los elementos fundamentales de la metáfora:

6. Tal como Kashí aparece para luchar contra Pulowi, en las relaciones sexuales está el condón y el conocimiento sobre el VIH, para evitar infectarse y así sobrevivir como lo hizo el joven wayuu. Los hombres con tambores y las mujeres que ayudaron a Kashí y al joven son como las instituciones de salud, los maestros, los médicos, las autoridades tradicionales, los líderes y las familias que quieren ayudarnos para que aprendamos a vivir una sexualidad sana y libre de VIH.

7. El VIH es un virus que si se conoce a tiempo no es mortal y las personas que viven con VIH pueden tener una vida normal, rodeada de su familia y su comunidad. Si tenemos relaciones sexuales con protección podemos evitar infectarnos.

8. Indaga y comparte con el grupo las principales recomendaciones para tener una sexualidad responsable y sana, libre de VIH/sida:

9. Por lo tanto, si queremos mantener nuestro cuerpo sano, fuerte y libre de VIH, debemos protegernos, no descuidarnos y evitar comportamientos que nos pongan en riesgo en las relaciones sexuales; por eso, se aconseja:

10. Tener relaciones sexuales solo con nuestra pareja.

11. Evitar relaciones sexuales sin protección con hombres o mujeres desconocidas.

12. Usar condón como la forma más segura de protegerse del VIH y otras ITS.

13. Cierra el encuentro, generando un espacio de reflexión con el grupo de participantes, para lo que puede apoyarse en la pregunta:

14. ¿Qué cosas pueden hacer los jóvenes y las familias para para ayudar en la prevención del VIH/sida en los wayuu?

Baraja Así sí/Así no



Textos que contienen las tarjetas al reverso de la imagen:

- Compartir la comida con alguien que está infectado por el VIH
Compartir ropa con una persona que vive con VIH.

- Tener relaciones sexuales solo con la pareja estable sin preservativo.

- Cuidar y atender a una persona que vive con VIH.

- Tener relaciones sexuales sin condón.

- Estar cerca a una persona que vive con VIH cuando tose o estornuda.

- Compartir un chinchorro con una persona que vive con VIH.

- Tener en el colegio un profesor que vive con VIH/sida.
- Compartir un baño público con una persona que vive con VIH/sida.
- Mirar, abrazar y besar a una persona que vive con VIH/sida.
- Tener relaciones sexuales con condón.
- Compartir cuchillas con una persona que vive con VIH/sida.

Objetivo

Facilitar el aprendizaje sobre las formas de transmisión del VIH/sida y confrontar las falsas creencias sobre la posibilidad de infectarse por la interacción con personas infectadas.

Material necesario

Tarjetas que conforman la baraja con imágenes y frases alusivas a las formas como puede o no transmitirse el VIH/sida

Posibles grupos de trabajo

Autoridades tradicionales
Adultos de la comunidad
Líderes comunitarios

Duración aproximada

45 minutos

Desarrollo

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Conforma dos grupos de trabajo buscando que los participantes estén mezclados entre sí.

2. A cada uno de los grupos sentados en círculo, se les hace entrega de un juego de 12 tarjetas de la baraja. Procure que no vayan tarjetas repetidas en un mismo grupo.

3. Motiva a cada grupo a revisar tarjeta por tarjeta, leyendo las frases que aparecen al respaldo de cada una, procediendo a identificar las situaciones en las que sí se puede transmitir el VIH/sida y en las que no se transmite, según sus conocimientos al respecto. Trate de dar un tiempo promedio de 10 minutos para que los grupos cumplan con este objetivo.

4. Pasa por los dos grupos para escuchar y motivar la discusión entre ellos alrededor de las tarjetas y las situaciones que representan.

5. Toma los letreros Así si/Así no, y los ubica en el piso en la mitad del salón o área de trabajo, simulando dos columnas en las que se irán poniendo las tarjetas una a una.

6. De manera dinámica y motivando la reflexión, invita a los dos grupos a ir poniendo una a una las tarjetas en la columna que crean corresponde (Así si/Así no) y explicando el por qué. No se pasa a una siguiente tarjeta hasta que no quede adecuadamente ubicada la tarjeta en cuestión.

a. Se sugiere que cada grupo presente una tarjeta intercaladamente con el otro grupo para que todos se sientan integrados a la actividad.

7. Termina la actividad recogiendo con los participantes las formas como sí se transmite y luego las formas como no se transmite el VIH/sida. Tenga presente abrir espacio para la expresión y aclaración de dudas.



Carrera de burros



Esta estrategia consiste en una carrera de burros en el que cada uno hace su propio recorrido para llegar a la meta: El jagüey (lago artificial) donde podrán beber agua. Si bien el tablero puede tener al tiempo hasta 10 burros, se puede adaptar para mayor número de participantes, haciendo la carrera por parejas.

Aunque se hable de una carrera, la idea es que esta termine cuando lleguen a la meta todos los participantes, para incentivar así los aprendizajes de todos, en lugar de premiar solo a quien llegue en primer lugar.

Presentamos una guía de preguntas básica que puede servir de referente, sin embargo, los facilitadores podrán construir la propia según el énfasis que pongan en el taller educativo.

Guía de preguntas

Registre si la respuesta fue buena, regular o mala (opcional según el interés del facilitador).

Nombre del material	Buena	Regular	Mala
1. ¿Qué es el VIH/sida?			
2. ¿Qué diferencia al VIH del sida?			
3. Diga 3 formas de transmisión del VIH/sida			
4. El VIH/sida se transmite... (se agregan creencias sobre formas de transmisión)			
5. ¿Un profesor puede transmitir el VIH/sida a sus alumnos cuando está dictando clase?			
6. ¿Cuál es la principal forma de prevenir el VIH/sida?			
7. ¿Puede transmitirse el VIH/sida usando un baño público que usó una persona infectada?			
8. ¿El zancudo puede transmitir el VIH/sida?			
9. ¿Mirar, tocar y abrazar a una persona que vive con VIH/sida, pueden ser formas de infectarse?			
10. ¿Para qué sirve el preservativo o condón cuando se usa en las relaciones sexuales?			
11. ¿Una mujer embarazada que tiene el VIH/sida puede transmitir el virus a su bebé?			
12. ¿Una persona que vive con VIH/sida puede verse normal y sana?			
13. ¿Una persona que vive con el VIH/sida puede vivir en la comunidad y con su familia?			
14. ¿Quiénes pueden infectarse de VIH/sida?			
15. ¿Las transfusiones de sangre son una forma de infección por VIH/sida?			
16. Explique cómo puede evitarse que una mujer embarazada que tiene VIH/sida, infecte al bebé.			
17. ¿Es el VIH/sida una enfermedad mortal?			

Taller: Lugar:

Fecha: Facilitador(a):

Objetivo

La actividad permite:

• Sondear conocimientos previos sobre VIH/sida.

• Evaluar los nuevos aprendizajes significativos después de un proceso de intervención sobre Salud Sexual y Reproductiva, VIH/sida y/o otras ITS.

Material necesario

Tablero con pistas de carrera y Jagüey
Burros en papel, suficientes para el número de jugadores, ya sea individual o por parejas.
Guía de preguntas
Dulces para incentivar a quienes vayan llegando al jagüey

Posibles grupos de trabajo

Docentes de los centros educativos
Adolescentes
Líderes comunitarios

Duración aproximada

30 a 40 minutos

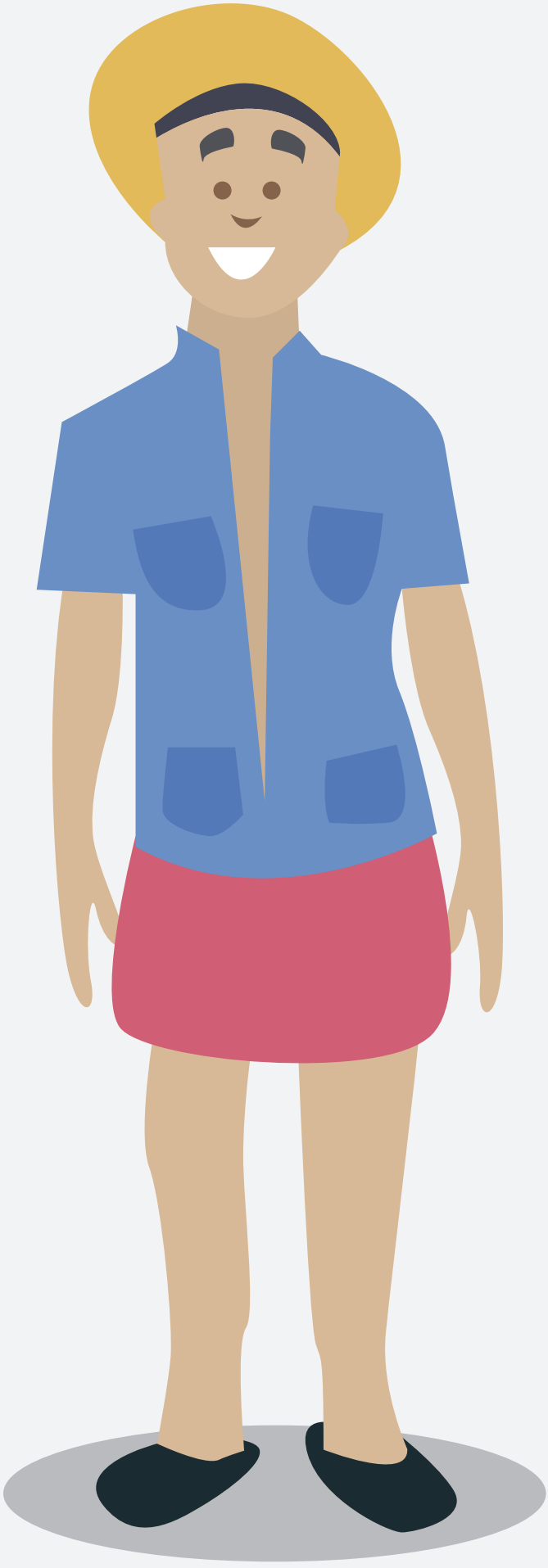
Desarrollo

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Si el objetivo es identificación de conocimientos previos, sigue los pasos de la actividad a partir del numeral 3.

2. Si el objetivo es evaluar aprendizajes significativos alcanzados después de un proceso de intervención, entonces, ha trabajado con alguna(s) de las otras estrategias, las generalidades del VIH/sida y ha abordado el tema de la SSR a partir de la "Caja de Herramientas para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia".

3. Invita a los participantes a tomar uno de los burros y a ubicarse alrededor del tablero que describirán para contextualizar la importancia del jagüey para los wayuu. Los burros de papel se ubicarán en las casillas de salida del tablero, en dirección a la meta.



4. Explica a los participantes que para llegar a la meta (el jagüey), deberán responder acertadamente las preguntas que le correspondan en cada turno, solo de esta manera avanzarán en el recorrido. Si no responden acertadamente se quedarán en la misma casilla hasta el siguiente turno o ronda de preguntas.

5. Si el objetivo es evaluar aprendizajes significativos después a la intervención, tenga en cuenta que si un participante no tiene la respuesta a una pregunta, el facilitador podrá dar la oportunidad al siguiente participante a responderla y así avanzar en el recorrido. Es importante que quede suficientemente clara la respuesta para reforzar así el aprendizaje del grupo y no solo del participante que tiene el turno.

6. Cuando cada participante vaya llegando recibirá uno o varios dulces que incentivan su logro y al final todos habrán llegado y recibido los dulces. Este mecanismo responde a que para los wayuu han mostrado gran aceptación de este tipo de incentivos.

7. De manera dinámica y motivando a la reflexión, invita a las personas a expresar los principales aprendizajes alcanzados durante el encuentro.

El dado ABC



Es un dado de 20 cm que en cada cara, además del número de puntos convencionales, posee las letras A – B – C en un color diferente cada una; estas letras o colores permite la identificación de 3 posibles preguntas por cada cara del dado.

La idea es que todos los participantes tengan la oportunidad de lanzarlo y elegir la opción de pregunta según la letra, buscando con ello hacer dinámica el sondeo de conocimientos previos o la evaluación de aprendizajes significativos posterior al taller o actividad educativa.

Presentamos una guía de preguntas básica que puede servir de referente, sin embargo los facilitadores podrán construir la propia según el énfasis que pongan en la actividad educativo.

Guía de preguntas

Registre si la respuesta fue buena, regular o mala (opcional según el interés del facilitador).

Nombre del material	Buena	Regular	Mala
1.A. ¿Qué es el VIH/sida?			
1.B. ¿Qué diferencia al VIH del sida?			
1.C. Diga 3 formas de transmisión del VIH/sida			
2.A. ¿Si una madre que vive con VIH/sida da a luz en la ranchería ¿qué se debe hacer?			
2.B. ¿Un profesor puede transmitir el VIH/sida a sus alumnos cuando está dictando clase?			
2.C. ¿Cuál es la principal forma de prevenir el VIH/sida?			
3.A. ¿Qué precaución se debe tener con el material cortopunzante cuando se va a cortar el cordón umbilical?			
3.B. ¿Qué riesgos corre la partera que acompaña a una mujer que vive con VIH/sida durante su embarazo?			
3.C. ¿Mirar, tocar y abrazar a una persona que vive con VIH/sida, pueden ser formas de infectarse?			
4.A. ¿Para qué sirve el preservativo o condón cuando se usa en las relaciones sexuales?			
4.B. ¿Una mujer embarazada que tiene el VIH/sida puede transmitir el virus a su bebé?			
4.C. ¿Qué precauciones debe tomar una partera que atiende en ranchería el parto de una mujer que vive con VIH/sida?			
5.A. ¿Una persona que vive con el VIH/sida puede vivir en la comunidad y con su familia?			
5.B. ¿Quiénes pueden infectarse de VIH/sida?			
5.C. ¿Hay signos o síntomas que permiten saber a simple vista si una embarazada tiene VIH/sida?			
6.A. Explique cómo puede evitarse que una mujer embarazada que tiene VIH/sida, infecte al bebé.			
6.B. ¿Es el VIH/sida una enfermedad mortal?			
6.C. ¿Qué sugerencias debe darle la partera a una embarazada que vive con VIH/sida?			

Taller: Lugar:

Fecha: Facilitador(a):

Objetivos

La actividad permite:

- Sondear conocimientos previos sobre VIH/sida.
- Evaluar los nuevos aprendizajes significativos después de un proceso de intervención sobre Salud Sexual y Reproductiva, VIH/sida y/o otras ITS.

Material necesario

Dado de 20 cm por cara
Guía de preguntas
Dulces para incentivar a quienes respondan acertadamente las preguntas

Posibles grupos de trabajo

Parteras y médicos tradicionales
Adolescentes
Líderes comunitarios
Autoridades tradicionales
Padres, madres y/o cuidadores en general

Duración aproximada

30 a 40 minutos

Desarrollo

Después de asegurarse de tener a la mano los materiales necesarios, el facilitador:

1. Si el objetivo es identificación de conocimientos previos, sigue los pasos de la actividad a partir del numeral 3.

2. Si el objetivo es evaluar aprendizajes significativos alcanzados después de un proceso de intervención, entonces, ha trabajado con alguna(s) de las otras estrategias, las generalidades del VIH/sida y ha abordado el tema de la Salud Sexual y Reproductiva a partir de la "Caja de Herramienta para la Prevención del VIH en comunidad indígena de Colombia".

3. Invita a los participantes a ubicarse en círculo.

4. Explica a las personas que cada una en un orden establecido, podrá lanzar el dado y luego elegir un color o letra que determinará la pregunta a la que deberá responder. Es importante que aclare que si una persona no tiene la respuesta correcta, sus compañeros podrán ayudarle.

5. Si el objetivo es evaluar aprendizajes significativos después a la intervención, tenga en cuenta que es importante que quede suficientemente clara la respuesta para reforzar así el aprendizaje del grupo y no solo del participante que tiene el turno.

6. Cuando cada participante logre responder adecuadamente, recibirá uno o varios dulces que incentivan su logro y al final todos habrán llegado y recibido los dulces tantas veces como lanzamientos del dado haga. Este mecanismo responde a que los wayuu han mostrado gran aceptación de este tipo de incentivos.

7. De manera dinámica y motivando a la reflexión, invita a las personas a expresar los principales aprendizajes alcanzados durante el encuentro.



Referencias bibliográficas

(1) Ministerio de Salud y Protección Social. Informe mundial de avances en la lucha contra el Sida. Colombia 2012. Colombia.2012. Pg.107.

(2) Colombia. Ministerio de la Protección Social. Dirección General de Salud Pública. Grupo de Promoción y Prevención. Resumen de situación de la epidemia por VIH/Sida en Colombia 1983 a 2009. Bogotá: El Ministerio; 2010.

(3) Osorio E, Luque R, Ávila S. Boletín Epidemiológico, situación del VIH/sida, Colombia 2013. Colombia: Ministerio de Salud y Protección Social; 2013. [Internet]; Disponible en: http://www.minsalud.gov.co/Documentos%20y%20Publicaciones/BOLETIN%20EPIDEMIOLOGICO%20VIH%201983-2012.pdf.

(4) Secretaría de salud departamental de La Guajira. Situación epidemiológica del VIH/Sida, La Guajira, 2011-2012. Riohacha; 2012.

(5) Betancourt CF, Pinilla MY. Apreciaciones sobre el contexto sociocultural del VIH/sida en las comunidades indígenas en Colombia. Desacatos. 2011; 35:75-86.

(6) Estrada JH. Modelos de prevención en la lucha contra el VIH/SIDA. Interfases: Acta bioeth. 2006; 12 (1):91-100. Disponible en: http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1726-569X2006000100013&lng=es.

(7) Soto F, Lacoste JA, Papenfuss RL y Gutiérrez A. El modelo de creencias de salud. Un enfoque teórico para la prevención del Sida. Rev. Esp. Salud Pública. 1997; 71(4): 335-341. Disponible en: http://scielo.isciii.es/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S113557271997000400002&lng=es.

(8) Visión Mundial Internacional. Oficina Regional para América Latina y el Caribe. El enfoque ABC para la prevención de la transmisión sexual del VIH. Preguntas comunes y respuestas; 2007.

(9) Ministerio de Protección Social, República de Colombia y UNFPA. Pautas para la realización de Asesoría y Prueba Voluntaria para VIH (APV). Con enfoque diferencial y de vulnerabilidad. Bogotá, 2011.

(10) Quintero W. Aportes para la acción de la RAISSS Colombia en VIH-SIDA. Taller Abierto. Santiago de Cali, enero de 2013.

(11) ONUSIDA. Enfoques innovadores en la prevención del VIH. Estudios de casos seleccionados. Ginebra. Abril 2001.

(12) ONUSIDA. Intensificación de la prevención del VIH. Documento de posición de política del ONUSIDA. Agosto 2005. Disponible en:
http://www.unaids.org/en/media/unaids/contentassets/dataimport/publications/irc-pub06/jc585-prevention-paper_es.pdf

(13) Badilla E. y Chacón A. Construccionismo: Objetos para pensar, entidades públicas y micromundos. En: Revista Electrónica "Actualidades Investigativas en Educación". 2004; 4(1):12-16 Disponible en:
http://revista.inie.ucr.ac.cr/uploads/tx_magazine/construccionismo.pdf

(14) Rodríguez H. Del constructivismo al construccionismo: implicaciones educativas. En: Revista Educación y Desarrollo Social. 2008; 2(1): 71-89. Disponible en:
http://www.umng.edu.co/documents/63968/80131/RevNo1vol2.Art5.pdf

(15) Vaca C. Experiencias innovadoras exitosas y modalidades alternativas no convencionales o no escolarizadas con metodologías participativas que han demostrado impacto positivo en la atención a los niños menores de tres años en América Latina. 2010. [Internet]. Disponible en:
http://portal.oas.org/LinkClick.aspx?fileticket=N%2BUozAD2QPU%3D&tabid=1937

(16) Consejo de la Juventud de España. Condonéate: Placer sin riesgo. Dinámicas de grupo. Campaña de Prevención del VIH/SIDA. Madrid, España; 2008. Disponible en:
http://www.sidastudi.org/es/registro/2c9391e41fb402cc011fb4543d595e1

(17) Profamila. Cartilla - Vida con VIH/sida. 2007. [Internet]. Disponible en:
http://www.profamilia.org.co/images/stories/afiches/cartillas/cartillas/06.pdf

ESTRATEGIAS EDUCATIVAS PARA LA PREVENCIÓN DEL VIH/SIDA CON COMUNIDADES INDÍGENAS WAYUU

-Una guía basada en la experiencia-



















978-958-8947-01-3